

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia na wykonanie publikacji podsumowującej wdrażanie programów PL07 i PL13

I. Informacja o Zamawiającym, obszarze działania i celu zamówienia

Zamawiającym jest Skarb Państwa, Ministerstwo Zdrowia. Minister Zdrowia pełni funkcję Operatora Programu PL13 *Ograniczenie społecznych nierówności w zdrowiu* oraz Programu PL07 *Poprawa i lepsze dostosowanie ochrony zdrowia do trendów demograficzno-epidemiologicznych* współfinansowanych ze środków Mechanizmów Finansowych 2009-2014.

Publikacja będzie dotyczyć wdrażanego przez Ministerstwo Zdrowia Programu PL13 Ograniczanie społecznych nierówności w zdrowiu oraz PL07 Poprawa i lepsze dostosowanie ochrony zdrowia do trendów demograficzno-epidemiologicznych. Dzięki Programowi PL07 lokalne rozwiązania dostosowywane są do potrzeb zdrowotnych społeczeństwa w obliczu zmieniających się warunków demograficznych. Działania koncentrują się na opiece nad osobami niesamodzielnymi, opiece perinatalnej, a także profilaktyce nowotworowej. Program PL13 identyfikuje przyczyny występowania nierówności w zdrowiu wywołanych czynnikami społecznymi. Wdrażane w jego ramach są również powiatowe programy promocji zdrowia lub profilaktyki.

Celem zamówienia jest prezentacja i promocja efektów projektów wdrożonych w ramach PL07 oraz PL13. Publikacja skierowana będzie zarówno do decydentów z obszaru funduszy europejskich, szeroko rozumianej grupy ekspertów, jak również ogółu społeczeństwa i beneficjentów.

Uwaga! Publikacja musi mieć charakter apolityczny, nie może także zawierać treści, które będą dyskryminować płeć lub określone grupy społeczne pod względem wyznawanej religii, poglądów politycznych, statusu społecznego itp.

II. Zakres zamówienia

Przygotowanie projektu graficznego, redakcja tekstów, skład, łamanie, tłumaczenie, druk, dostawa i dystrybucja publikacji dwujęzycznej poświęconej projektom PL07 i PL13 w ramach funduszy norweskich i EOG. **Nakład: 1000 szt.**

Zadania Wykonawcy

a) Przygotowanie projektu graficznego

3 projekty graficzne, które musi zaproponować Wykonawca (do wyboru przez Zamawiającego) muszą nawiązywać tematycznie do ww. obszaru tematycznego (PL07 i PL13), i muszą być zaproponowane z wykorzystaniem kolorystyki charakterystycznej dla funduszy norweskich i EOG (informacje w zakresie kolorystyki przekazane zostaną Wykonawcy po zawarciu umowy).

Projekt graficzny musi obejmować każdą część publikacji, która szczegółowo opisana została w części: Układ tematyczny publikacji.

Wykonawca proponuje także co najmniej 3 tytuły publikacji - do uzgodnienia z Zamawiającym, z których Zamawiający wskaże ostateczny tytuł.

Wykonawca wzbogaci publikację infografikami tematycznymi (zaakceptowanymi przez Zamawiającego).

b) Pozyskanie wypowiedzi uczestników projektów

Każdy przykład projektu (w części: obszary tematyczne) musi być uzupełniony o krótkie (max. 2-3 zdaniowe) wypowiedzi uczestnika projektu. Wypowiedź musi dotyczyć efektów i zmian, jakie wniósł projekt w jego życie zawodowe lub codzienne. Wykonawca pozyska zgody osób udzielających wypowiedzi na ich publikację.

Zamawiający prześle dane kontaktowe uczestników projektów po zawarciu umowy.

c) Przygotowanie tekstów do publikacji

Na podstawie tekstów przekazanych przez Zamawiającego, beneficjentów, Wykonawca dokona ich analizy i ponownego zredagowania. Teksty muszą być dostosowane do charakteru publikacji. Ponadto Wykonawca dokona adjustacji tekstów oraz korekty stylistycznej, ortograficznej i interpunkcyjnej tekstów - w tym wstępów do prezentacji poszczególnych obszarów tematycznych.

Język komunikacji musi być prosty, tj. należy unikać specjalistycznego, przez co niezrozumiałego języka, tzw. „żargonu funduszonego”. Przekaz musi w swej istocie być wiarygodny, a zatem nie należy stosować przesadnego i bezpodstawnego idealizowania funduszy norweskich i EOG oraz Ministerstwa Zdrowia.

W wypowiedziach należy unikać propagandy sukcesu, kontrowersyjnych treści oraz zbyt górnolotnego języka np. stwierdzeń typu „pięknie”, „wspaniale”.

Wykonawca musi uzyskać akceptację Zamawiającego dla ostatecznych tekstów.

Wykonawca jest odpowiedzialny za poprawność tekstów pod względem gramatycznym, ortograficznym, interpunkcyjnym itd. (zgodnie z normami słownikowymi).

d) Tłumaczenie tekstów

Wszystkie teksty do publikacji, które Zamawiający dostarczy Wykonawcy, będą w języku polskim. Po przygotowaniu tekstów do publikacji i zaakceptowaniu ich przez Zamawiającego, Wykonawca wykona profesjonalne tłumaczenie ostatecznych wersji tekstów na język angielski, zgodnie z układem tematycznym publikacji.

e) Układ tematyczny publikacji

Zakładany układ tematyczny publikacji (szczegółowy układ stron i rozmieszczenie poszczególnych elementów tekstowych i graficznych na stronach zaproponuje Wykonawca) stanowi co najmniej:

- strona tytułowa (okładka);
- słowo wstępne: przedstawiciel Ministerstwa Zdrowia i Ambasady Państw Darczyńców, przedstawiciel Partnera (uzupełnione zdjęciami dostarczonymi przez Zamawiającego);
- spis treści;
- informacje ogólne dotyczące funduszy norweskich w Polsce (w tym mapa projektów, wskaźniki);
- informacje ogólne dotyczące programu PL07;
- przykłady dobrych praktyk w ramach programu PL07¹
 - Innowacje
 - Inwestycje
 - Kampanie społeczne
 - Badania profilaktyczne
 - Edukacja zdrowotna
 - Konkursy
 - E-Zdrowie
 - Inne;
- informacje ogólne dotyczące programu PL13;
- przykłady dobrych praktyk w ramach programu PL13²
 - Współpraca międzysektorowa
 - Kampanie społeczne
 - Edukacja zdrowotna
 - Badania profilaktyczne

¹ Tytuły obszarów tematycznych mogą ulec zmianie; ostateczne nazewnictwo ustalone zostanie na etapie opracowania projektów graficznych

² Jw.

- Konkursy
 - Prace analityczne
 - Inne;
- informacje ogólne dotyczące współpracy dwustronnej – Fundusz Współpracy Dwustronnej
- przykłady dobrych praktyk:
 - Kampanie społeczne
 - E-zdrowie
 - Wizyty studyjne
 - Konferencje, warsztaty
 - Inne;
- dane teleadresowe projektów;
- opis każdego obszaru tematycznego zawierać będzie wstęp - tekst zostanie przekazany przez Zamawiającego;
- prezentacja pojedynczego obszaru tematycznego, będzie uzależniona od informacji przekazanych przez Zamawiającego, liczba stron poświęcona na każdy obszar tematyczny ustalona zostanie na etapie realizacji (wraz z tłumaczeniem tekstu na język angielski); opis każdego obszaru tematycznego będzie się składał z:
 - tytułu projektu
 - nazwy Beneficjenta
 - opisu poświęconego zagadnieniom realizowanych działań
 - wartości projektu
 - krótkiej (1-2 zdania) wypowiedzi uczestników projektu dotyczącej projektu i zmian, które dokonały się dzięki jego realizacji
 zdjęć (wraz z odpowiednim podpisem) - zdjęcia zostaną dostarczone przez Zamawiającego i muszą być wkomponowane w układ stron.

f) dystrybucja

Wykonawca wyśle maksymalnie 600 szt. publikacji do instytucji w kraju (ok. 500 szt.) i w Europie (ok. 100 szt.). Zamawiający przekaże adresy po zawarciu umowy. Pozostałe egzemplarze Wykonawca dostarczy Zamawiającemu.

g) Specyfikacja techniczna

- projekt graficzny i elementy graficzne zapewnia Wykonawca
- format: A4 (205 mm x 285 mm); szyta po krótszym boku
- druk: cyfrowy
- liczba stron: max. 250 (±12)
- papier: środek: kreda mat 150g/m2, druk 4+4
- okładka: twarda z teksturą 2 mm i oklejką 90 g/m2, folia matowa i lakier UV po całości
- oprawa: szyta
- środek: lakier UV na wszystkich zdjęciach (opcjonalnie, w zależności od wskazania w ofercie)

Wykonawca zamieści dodatkowo (np. na okładce): logo Ministerstwa Zdrowia oraz funduszy norweskich i EOG, tekst: *Publikacja bezpłatna*; napis: *Publikacja współfinansowana ze środków funduszy norweskich i funduszy EOG pochodzących z Islandii, Lichtensteinu i Norwegii*.

Uwaga! Wykonawca dostarczy publikację także w wersji e-book, do publikacji w Internecie.

III. Termin realizacji zamówienia:

1. Zamówienie zostanie zrealizowane do dnia 04.12.2017 r. Powyższy termin obejmuje wszystkie etapy zamówienia, w tym zgłaszanie uwag przez Zamawiającego do przekazywanych materiałów. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć publikację do Zamawiającego nie później niż do 20.11.2017 r. Zamawiający dopuszcza wysyłkę publikacji do instytucji w kraju i w Europie maksymalnie do 04.12.2017 r.
2. Wszystkie logotypy, tj. Ministerstwa Zdrowia, NMF i MF EOG zostaną przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego po zawarciu umowy.
3. Wkład merytoryczny (w tym m.in. słowo wstępne, spis treści, informacje dot. programów, informacje dot. poszczególnych obszarów tematycznych, podstawowe dane o projektach, dane teleadresowe projektów wskazanych do prezentacji w publikacji) zostanie dostarczony przez Zamawiającego w terminie do 14 dni od dnia zawarcia umowy, a słowo wstępu przedstawiciela Ministerstwa Zdrowia i Ambasady Państw Darczyńców ze zdjęciami przedstawicieli tych instytucji - w terminie do 20 dni od dnia zawarcia umowy.

Wykonawca, w terminie wykonania przedmiotu zamówienia (do 04.12.2017 r.) jest zobowiązany do:

- przedstawienia Zamawiającemu 3 projektów graficznych publikacji - Zamawiający dokona wyboru i akceptacji jednego z zaproponowanych przez Wykonawcę projektów lub zgłosi uwagi w terminie do 4 dni od dnia ich otrzymania; Zamawiający zastrzega możliwość trzykrotnego zgłaszania uwag do przedstawionych projektów z zastrzeżeniem, że nieuwzględnienie przez Wykonawcę zgłoszonej uwagi nie pozbawia Zamawiającego prawa do jej ponownego zgłoszenia, niezależnie od wskazanego limitu zgłaszania uwag;
- przygotowania i przetłumaczenia na język angielski ostatecznych tekstów do zamieszczenia w publikacji. Zamawiający zastrzega możliwość trzykrotnego zgłaszania uwag do przedstawionych tekstów z zastrzeżeniem, że nieuwzględnienie przez Wykonawcę zgłoszonej uwagi nie pozbawia Zamawiającego prawa do jej ponownego zgłoszenia, niezależnie od wskazanego limitu zgłaszania uwag;

- dostarczenia Zamawiającemu do akceptacji proof-u (wydruk co najmniej 5 stron wskazanych przez Zamawiającego); Zamawiający dokona akceptacji proof-u w terminie do 4 dni od dnia jego otrzymania; Zamawiający zastrzega możliwość trzykrotnego zgłaszania uwag do przekazanego proof-u, z zastrzeżeniem, że nieuwzględnienie przez Wykonawcę zgłoszonej uwagi nie pozbawia Zamawiającego prawa do jej ponownego zgłoszenia, niezależnie od wskazanego limitu zgłaszania uwag;
- dostarczenia do siedziby Zamawiającego gotowych publikacji **maksymalnie do dnia 20.11.2017 r.** (mowa o publikacjach, które nie zostały wysłane), ul. Długa 38/40, 00-238 Warszawa (miejsce złożenia wskaże Zamawiający);
- dystrybucji publikacji do wskazanych instytucji w Polsce i w Europie oraz dostarczenie potwierdzenia odbiorów **maksymalnie do dnia 04.12.2017 r.**;
- przekazania zaakceptowanego przez Zamawiającego projektu graficznego publikacji w wersji elektronicznej (na nośniku CD/DVD w formatach: PDF podglądowy, PDF kompozytowy do druku, w plikach otwartych na komputer typu PC – w formatach zastosowanych przez Wykonawcę – cdr, grafika rastrowa w formatach: tiff, psd, jpg, grafika pozazdjęciowa w formacie .eps, specyfikacja techniczna do druku w formacie .doc.);
- uzyskania zgody osób, których wypowiedzi zostaną użyte w publikacji, na podstawie której Wykonawca będzie dysponował prawem do używania wypowiedzi tych osób (również w przypadku ew. modyfikacji wypowiedzi dokonanej przez Zamawiającego). Wykonawca prześle pisemną zgodę tych osób Zamawiającemu w dniu przekazania wydrukowanych egzemplarzy publikacji;
- przedstawienia Zamawiającemu oświadczenia, że projekt graficzny materiałów został wykonany przez osoby wskazane w ofercie.

Uwaga! Brak uwzględnienia przez Wykonawcę wszystkich uwag Zamawiającego nie wstrzymuje biegu terminu realizacji zamówienia.

IV. Pozostałe informacje dotyczące współpracy Zamawiającego z Wykonawcą

1. Wszystkie materiały w poszczególnych etapach prac wykonawczych Wykonawca będzie odbierał i dostarczał na własny koszt.
2. Zamawiający z tytułu wprowadzonych zmian nie będzie ponosił żadnych dodatkowych kosztów.

3. Paczki z publikacjami muszą być zapakowane z należytą starannością, tj. należy zabezpieczyć je w taki sposób, aby np. narożniki publikacji nie uległy zagięciu oraz tak, aby możliwy był ich dalszy transport i przesyłanie.
4. Za powstałe błędy w druku materiałów (różne od wersji zaakceptowanej przez Zamawiającego), wyłączną odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
5. Wykonawca udziela Zamawiającemu 12-miesięcznej gwarancji na dostarczony asortyment z zakresie trwałości druku w trakcie normalnego użytkowania. Okres gwarancji liczony jest od dnia podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru.
6. Wykonawca zapewni osobę do kontaktów roboczych, dyspozycyjną telefonicznie, mailowo oraz do spotkań roboczych w siedzibie Zamawiającego po wcześniejszym uzgodnieniu terminu - w dni robocze w godz. 8.15 - 16.15.
7. Wykonawca będzie dysponował w trakcie realizacji zamówienia sprzętem oraz aktualnym i legalnym oprogramowaniem niezbędnym do należytego i terminowego wykonywania zamówienia

V. Warunki udziału wykonawcy w postępowaniu

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt. 1, 2 ustawy;
2. w okresie 3 ostatnich lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a w przypadku, gdy okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zrealizowali co najmniej 3 usługi o wartości nie mniejszej niż 50 000,00 PLN brutto każda, dotyczące wykonania projektów graficznych i druku materiałów informacyjno-promocyjnych;
3. zapewnią osobę posiadającą doświadczenie w przygotowaniu projektów graficznych materiałów drukowanych. Warunkiem koniecznym jest zrealizowanie co najmniej 10 projektów graficznych materiałów promocyjnych drukowanych (do powyższego zakresu nie zalicza się wykonania projektów graficznych: prezentacji, wizytówek, gadżetów reklamowych). Wykonawca przedstawi wraz z ofertą doświadczenie grafika w realizacji projektów graficznych.

VI. Kryteria wyboru

Zamawiający dokona wyboru oferty na podstawie oceny zgodności ofert ze Szczegółowym Opiskiem Przedmiotu Zamówienia oraz najkorzystniejszej pod względem kryteriów oceny ofert:

- a) ceny – 60%;
- b) dodatkowe uszlachetnienia – 40% (będą przyznawane dodatkowe punkty, w przypadku, gdy oferent zadeklaruje, iż wszystkie zdjęcia w publikacji pokryte zostaną lakierem UV).

Ad. a) Sposób obliczania kryterium „cena”

$$C = \frac{C_{\min}}{C_x} \times 60 \text{ punktów}$$

gdzie:

C = liczba punktów za kryterium „cena”

C min = najniższa cena wynikająca ze złożonych, nie podlegających odrzuceniu ofert

C x = cena oferty badanej, nie podlegającej odrzuceniu.

Ad. b) Sposób obliczania kryterium „dodatkowe uszlachetnienia”

40 pkt - w przypadku zadeklarowania pokrycia wszystkich zdjęć lakierem UV

0 pkt - w przypadku braku deklaracji pokrycia wszystkich zdjęć lakierem UV

Łączna liczba punktów stanowić będzie sumę punktów w kryteriach „cena” oraz „dodatkowe uszlachetnienia”.

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów. Punkty będą liczone do dwóch miejsc po przecinku.